

UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO
CENTRO DE CIÊNCIAS HUMANAS E NATURAIS
- CCHN

ATA EM APROVAÇÃO

ATA DA SEXTA SESSÃO ORDINÁRIA DO(A) PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LINGUÍSTICA DA UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO, REALIZADA EM 03/07/2023

Ao(s) três dia(s) do mês de julho do ano de dois mil e vinte e três, às catorze e zero minutos, foi realizada no(a) presencial a sexta sessão ordinária do(a) Programa de Pós-graduação em Linguística da Universidade Federal do Espírito Santo - UFES, com a(s) presença(s) de Flavia Medeiros Alvaro Machado (Presidente), Amanda Heiderich Marchon, Claudia Jotto Kawachi Furlan, Gesieny Laurett Neves Damasceno, Janayna Bertollo Cozer Casotti, Joaquim Cesar Cunha dos Santos, Keila Cardoso Teixeira, Leila Maria Tesch, Luciano Novaes Vidon, Lucylene Matos da Costa Vieira Machado, Maria da Penha Pereira Lins, Micheline Mattedi Tomazi, Pedro Henrique Witchs e Roberto Perobelli de Oliveira, com a(s) ausência(s) de Alex Caldas Simoes, Alexander Severo Córdoba, Aleksandro Rodrigues Meireles, Fabio Luiz Malini de Lima, Jarbas Vargas Nascimento, Jessica Santos Souza Martins e Rosângela Marques de Almeida Ribeiro, com a(s) ausência(s) justificadas de Julia Maria Costa de Almeida, Luis Fernando Bulhoes Figueira e Maria Marta Pereira Scherre. Havendo número legal de membros presentes, o(a) Senhor(a) Presidente declarou aberta a sessão. **INFORME 1:** A presidente informa sobre a retirada dos seguintes patrimônios da sala 310 do prédio Barbara, segue local e especificações: 1)- SALA da COORDENAÇÃO: CPU - Lenovo - nº 221623 = não liga; CPU - Lenovo - nº 221624 = liga, mas o sistema operacional está muito desatualizado; e notebook - HP - nº 196685 = mofado e não liga, e 2)- SALA de ESTUDOS (agora sala do GP): CPU - Intel - nº 118357 = não liga; CPU - Intel - nº 118353 = não liga; CPU - Intel - nº 118351 = não liga; CPU - Intel - nº 118352 = não liga; CPU - Intel - nº 118358 = não liga; CPU - Intel - nº 118349 = não liga; TELA - LG - nº 118314 = não liga; TELA - LG - nº 118306 = não liga; TELA - LG - nº 118303 = não liga; TELA - LG - nº 118305 = não liga; TELA - LG - nº 118302 = não liga; TELA - LG - nº 118309 = não liga; TELA - LG - nº 118308 = não liga. A coordenação informou também que os mouses, teclados e webcams não funcionam e estão atrelados a cada CPU acima mencionado. Esses equipamento estão na sala da coordenação, por serem patrimônios da UFSC, cedido em 2012, e não o CCHN não dispõe de espaço para ALOCAR, e os equipamentos a serem recolhidos devem permanecer no setor até sua efetiva retirada pelo DMP/PROAD. A orientação é localizar o DOCENTE receptor dos referidos patrimônios para que junto a Entidade Doadora ou em Comodato resolvam a questão, que pode ser Doação direta a Ufes ou Devolução do equipamento ao Agente Financiador”. A Docente em questão já aposentou, nesse sentido a coordenação fará documento à procuradoria da UFES para possível resolução. **INFORME 2:** A coordenação informa sobre o convite da PRPPG, e convida aos professora para participar da sessão de homenagem pelo aumento da nota na avaliação da CAPES no quadriênio 2017-2020. A solenidade será realizada no dia 14/-/23 às 14

horas. **INFORME 3:** Homologação do envio do Coleta capes 2022 que foi realizado no dia 25/05/2023 e pela PRPPG no dia 29/05/2023. **INFORME 4:** No dia 15 de maio houve reunião da Câmara Local dos PPGs para aprovar o calendário de reuniões, calendário unificado da SIP para todos os PPGs e organização das convocatórias para as reuniões dos colegiados. **INFORME 5:** Informamos que o Seminário de Meio Termo dos programas de pós-graduação da área de LINGUÍSTICA E LITERATURA, será realizado na CAPES, Brasília-DF, nos dias 09 e 10 de novembro de 2023, das 09:00 às 18:00 horas. O Seminário consiste em uma reunião dos coordenadores de área com coordenadores ou representantes dos programas de pós-graduação em funcionamento para fins de discutir e planejar, em conjunto, as metas e diretrizes da área para fins de avaliação. Além disso, esta será uma oportunidade para compartilhamento de experiências e análise do desempenho dos programas nos dois primeiros anos do quadriênio. Este convite é direcionado ao coordenador de programa em funcionamento, porém caso não possa comparecer, contamos com a presença de um representante que possua conhecimento estratégico e técnico similar. As despesas com passagem, hospedagem, deslocamento e alimentação são de inteira responsabilidade dos respectivos programas. A CAPES não financiará quaisquer destes itens, mesmo a título de complementação ou contrapartida. A confirmação supracitada deve ser realizada até o dia 30/06/2023 por meio do link: <https://forms.gle/CNcFZPeJkfqUKNUBA> Segundo a PRPPG as despesas serão pagas pela pró-reitoria da UFES. **INFORME 6:** Reiteramos que a PRPPG tornou de fluxo contínuo as cotas de revisão e tradução de artigos científicos e que o novo formulário de submissão está disponível na página da PRPPG, na aba SERVIÇOS. Tradução de Artigos Científicos | Pró-Reitoria de Pesquisa e Pós-Graduação (ufes.br) - ATENÇÃO: Anexar arquivos, em formato Word e SEM as referências bibliográficas, nomeados com a sigla do PPG, título e autor (EX: PPGQUI_Synthesis of NewPhenolic-Schiff..._Valdemar_Lacerda). Os pedidos deverão ser enviados EXCLUSIVAMENTE pelo(a) Coordenador(a) do Programa. **PAUTA 1:** A coordenadora informa sobre a sugestão de calendário das Reuniões Ordinárias do programa, referente ao segundo semestre de 2023. Seguem: meses, datas e horários - AGOSTO: dia 24 - quinta-feira, 14h; SETEMBRO: dia 20 - quarta-feira, 14h; OUTUBRO: dia 10 - terça-feira, 14h; NOVEMBRO: dia 10 - sexta-feira, 14h; e DEZEMBRO: dia 4 - segunda-feira, 14h. **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 2:** A presidente informou sobre a necessidade de mais um membro na Comissão de Ensino. Retirado de pauta para discursão na próxima reunião do colegiado. **Decisão:** Retirado(a). **PAUTA 3:** Processo digital n.º 23068.032250/2023-24. Prorrogação de Qualificação. Interessada: Kátia Regina Franco. Orientador: professor RIVALDO CAPISTRANO DE SOUZA JUNIOR. A discente solicita 3 meses de prorrogação de qualificação. **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 4:** Processo digital n.º 23068.034681/2023-25. Prorrogação de Qualificação. Interessada: Kátia Regina Franco. Orientador: professor RIVALDO CAPISTRANO DE SOUZA JUNIOR. A discente solicita 3 meses de prorrogação de qualificação. **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 5:** Processo digital n.º 23068.034807/2023-61. Prorrogação de Qualificação. Interessado: André Poltronieri Santos. Orientadora: Leila

Maria Tesch. Adiscente solicita 3 meses de prorrogação. **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 6:** Documento avulso nº 23068.034334/2023-01. Prorrogação de defesa de tese. Interessada: Camilla Reisler Cavalcanti. Orientador: Fabio Luiz Malini de Lima. **Decisão:** Retirado(a). **PAUTA 7:** Documento avulso nº 23068.034840/2023-91. Prorrogação de defesa de Dissertação. Interessado: Georges Bitti Chilela. Orientadora: Micheline Mattedi Tomazi. O discente solicita 50 dias. **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 8:** Processo digital nº 23068.034435/2023-73 – Prorrogação de defesa de dissertação. Interessado: Liliane Rodrigues de Albuquerque Alvim. Orientador: Luís Fernando Bulhões Figueira. A discente solicita 3 meses. **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 9:** Processo digital n.º 23068.034814/2023-63. Prorrogação de Defesa de Dissertação. Interessada: Jéssica Santos Souza Martins. Orientadora: Flavia Medeiros Alvaro Machado. A discente solicitou 3 meses de prorrogação. **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 10:** Processo digital nº 23068.035002/2023-35. Prorrogação de Prazo de Defesa de Dissertação. Interessado: Guilherme Benedito Pereira da Silva. Orientador: Luis Fernando Bulhões Figueira. **Decisão:** Retirado(a). **PAUTA 11:** Processo digital n. 23068.035411/2023-31. Prorrogação de Prazo de Defesa de Dissertação. Interessado: Josilene Ferreira. Orientadora: Micheline Mattedi Tomazi. A discente solicitou 90 dias. **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 12:** Processo digital n. 23068.035491/2023-25. Prorrogação de Prazo de Defesa de Dissertação. Interessado: Viviana Leite Pimentel. Orientador: Rivaldo Capistrano de Souza Júnior. A discente solicitou 90 dias. **Decisão:** Retirado(a). **PAUTA 13:** Processo digital n. 23068.035504/2023-66. Prorrogação de Prazo de Qualificação. Interessado: Liliane Salera Malta. Orientadora: Claudia Jotto Kawachi Furlan. A discente solicitou 3 meses de prorrogação. **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 14:** Processo digital n. 23068.035782/2023-13. Prorrogação de Prazo de Qualificação. Orientador: Roberto Perobelli - Interessada: Caroline Moreira Callegari. Orientador: Roberto Perobelli de Oliveira. A discente solicitou 3 meses de prorrogação. **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 15:** Processo digital n. 23068.035790/2023-60. Prorrogação de Prazo de Defesa. Interessado: Bharbara Bonelle de Souza. Orientador: Rivaldo Capistrano de Souza Júnior. A discente solicitou 2 meses de prorrogação. **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 16:** Documento avulso nº 23068.033239/2023-81 – Aproveitamento de crédito. Interessado: Douglas Freitas dos Santos. Relator: Comissão de Ensino. Parecer: O estudante Douglas Freitas dos Santos, matrícula nº 2022231165, mestrando, solicita ao PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LINGUÍSTICA aproveitamento da disciplina “Ensino-Aprendizagem de Inglês como Língua Estrangeira”, cursada no 1o semestre de 2022, no próprio PPGEL, na condição de Aluno Especial, e ministrada pela Profa. Dra. Cláudia Jotto Kawachi-Furlan, tendo cumprido a carga horária de 60 horas/aula, correspondentes a 4 créditos, e sendo aprovada por conceito e frequência, com o conceito A. Para embasar seu pedido, foram apresentados os seguintes documentos: histórico parcial emitido pela SIP, atestando a conclusão e a aprovação na disciplina; solicitação, assinada pelo próprio discente. Considerando que a professora que

ministrou a disciplina é a sua orientadora no PPGEL, é presumível a desnecessidade de anuência da orientadora. Por estarem o pedido e os documentos apresentados em consonância com as normas do PPGEL, somos, salvo melhor juízo, de parecer FAVORÁVEL ao aproveitamento de disciplinas para cômputo de créditos ao estudante Douglas Freitas dos Santos, referente à disciplina “Ensino- Aprendizagem de Inglês como Língua Estrangeira” (PGEL – 2007). **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade.

PAUTA 17: Documento avulso nº 23068.033247/2023-28 – Aproveitamento de crédito. Interessado: Joaquim Cesar dos Santos. Relator: Comissão de Ensino. Parecer: Em resposta ao pedido de parecer desta comissão relativo ao aproveitamento de créditos do estudante Joaquim Cesar Cunha dos Santos, nº de matrícula 2023140013, que solicita aproveitamento da disciplina “Tópicos em Estudos Textuais-Discursivos: Estudos Bakhtinianos do discurso” (PGEL-3003), cursada no segundo semestre de 2021, na condição de Aluno Especial, informamos que o referido estudante apresentou requerimento próprio devidamente datado e assinado, bem como o histórico escolar parcial com o devido aproveitamento na disciplina. O estudante foi aprovado e teve frequência satisfatória. Apesar de não haver anuência da orientadora, presume-se, em se tratando de disciplina cursada no próprio PPGEL, que possa ser concedida durante a reunião em que se contempla este parecer. Por estarem o pedido e os documentos necessários apresentados em consonância com as normas do PPGEL, somos, salvo melhor juízo, de parecer FAVORÁVEL, a que se conceda aproveitamento de disciplina para cômputo de créditos ao estudante Joaquim Cesar Cunha dos Santos, referente à disciplina “Tópicos em Estudos Textuais-Discursivos: Estudos Bakhtinianos do discurso” (PGEL-3003). **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade.

PAUTA 18: Documento avulso nº 23068.033247/2023-28 – 6º Conel na modalidade vídeopôster e remota. Interessado: Lidia Gurgel Neves Hora. Relator: Comissão de Ensino. Parecer: “A menos que o Pleno do Colegiado tome uma decisão em contrário, a se considerar o que está preconizado no Regimento Interno do PPGEL aprovado em 13 de julho de 2022, exige-se do/da estudante de Pós-Graduação, como requisito para concessão do título (cf. Art. 53, item IV), a comprovação de apresentação de três trabalhos em congressos, entre os quais pelo menos um deles seja feito no Congresso Nacional de Estudos Linguísticos (CONEL). Tendo essa exigência em perspectiva, o que se observa no Regimento é que não há delimitados os pormenores sobre a forma desta apresentação: se individualmente ou em duplas ou trios; se sob a forma de comunicação individual ou pôster ou vídeo-pôster; se presencialmente ou a distância. Enfim, o que se exige é que, para obter o grau, entre outros documentos, apresente-se também uma comprovação de que houve uma apresentação no CONEL. Assim sendo, sobre este ponto, não há o que se autorizar, tendo em vista que o pedido não versa sobre o não cumprimento deste requisito, mas tão-somente de atestar que a apresentação ocorrerá, porém em modalidade distinta da que mais se pratica pelos estudantes deste Programa de Pós-Graduação. Reitera-se, no entanto, conforme apontado anteriormente, que, se não houver entendimento contrário por parte do Pleno do Colegiado, não há nenhuma manifestação a ser feita por esta comissão de ensino, uma vez que o pedido não apresenta nenhum tratamento especial em relação ao Regimento Interno.”. **Decisão:**

Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 19:** Documento Avulso n. 23068.034813/2023-19. Qualificação de Dissertação. Interessado: Paulo Cezar Lira Torres. Título: ABORDAGEM CLIL NA EDUCAÇÃO BILÍNGUE (PORTUGUÊS E INGLÊS) COM CRIANÇAS. Data: 25/08/2023 às 14h. Orientador(a): Cláudia Jotto Kawachi Furlan. Banca Examinadora: Examinador titular interno - Pedro Henrique Witches; Examinador titular externo – Mariana Guedes Seccato (Colégio Celtas e Colégio SESI de Votuporanga/SP); Examinador suplente interno – Janayna Bertollo Cozer Casotti; Examinador suplente externo – Ana Paula Lima (Colégio Johann Gauss).

Decisão: Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 20:** Processo digital n.o 23068.034810/2023-85. Qualificação de Tese. Interessado: André Poltronieri Santos. Título: Pronomes Relativos: percepção e avaliação. Data da qualificação e horário: 12/09/2023, às 14h. Modalidade: presencial. Orientador(a): Leila Maria Tesch. Banca Examinadora: (examinador titular interna - IES): Amanda Heiderich Marchon (Ufes); (examinadora suplente interna - IES): Maria Marta Pereira Scherre (Ufes); (examinadora titular externa - IES): Livia Oushiro (Unicamp); e (examinador suplente externo - IES): Ronald Beline Mendes (USP). **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade.

PAUTA 21: Processo digital n.o 23068.035767/2023-75. Qualificação de Tese. Interessado: Bárbara Gomes Citéli. Título: As formas de tratamento no contexto de uma comunidade de prática: uma análise à luz da terceira onda da Sociolinguística. Data da qualificação e horário: 23/08/2023, às 14h. Modalidade: Híbrida. Orientador(a): Leila Maria Tesch. Banca Examinadora: (examinador titular interno - IES): Roberto Oliveira Perobelli e (examinadora suplente interna - IES): Maria Marta Pereira Scherre; (examinadora titular externa - IES): Raquel Meister Ko Freitag (UFS) e (examinador suplente externo - IES): Marcelo Alexandre Silva Lopes de Melo (UFRJ). **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade.

PAUTA 22: Processo digital n° 23068.033489/2023-11 Homologação de ad referendum de Banca de Defesa de Dissertação. Interessada: Larissa de Souza Viana. Título: Se essa rua for minha, eu mando ladrilhar: Um estudo variacionista de sentenças condicionais na fala capixaba. Data: 27/07/2023, 14h. Banca: Leila Maria Tesch (Orientadora e presidente), Amanda Heiderich Marchon (Examinadora Interna), Sílvia Maria Brandão (Examinadora Externa - Secretaria Municipal de Educação de Inconfidentes - MG), Gesieny Laurett Neves Damasceno (Examinadora Interna Suplente), Rosane de Andrade Berlinck (Examinadora Externa Suplente - UNESP). **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade.

PAUTA 23: Processo digital n° 23068.033889/2023-27. Defesa de Dissertação. Interessado: Abraão Cleber Silva Nolasco. Título: “A estrutura "De + SN" como modificador do substantivo "dose": uma análise funcional-cognitivista”. Orientadora: Gesieny Laurett Neves Damasceno. Examinadora Interna: Amanda Heiderich Marchon. Examinadora Externa: Dedilene Alves de Jesus Oliveira. Examinador Suplente Interna: Leila Maria Tesch. Examinadora Suplente Interna: Carmelita Minelio da Silva Amorim. Título: “A estrutura "De + SN" como modificador do substantivo "dose": uma análise funcional-cognitivista”. Orientadora: Gesieny Laurett Neves Damasceno. Examinadora Interna: Amanda Heiderich Marchon. Examinadora Externa: Dedilene Alves de Jesus Oliveira. Examinador Suplente Interna: Leila Maria Tesch. Examinadora Suplente Externa:

Carmelita Minelio da Silva Amorim. **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 24:** Documento Avulso n. 23068.034808/2023-14. Defesa de Dissertação. Interessado: Roberta Naumann Zanotelli. Título: PROFESSORES(AS) EM FORMAÇÃO INICIAL COMO ELABORADORES DE MATERIAL DIDÁTICO COM FOCO NA EDUCAÇÃO LINGUÍSTICA COM CRIANÇAS. Data: 17/08/2023, às 14h. Orientador(a): Cláudia Jotto Kawachi Furlan. Banca Examinadora: Examinador titular interno – Roberto Perobelli de Oliveira; Examinador titular externo – Mariana Guedes Seccato (Colégio Celtas e Colégio SESI de Votuporanga/SP); Examinador suplente interno - Pedro Henrique Witches; Examinador suplente externo: Giuliana Castro Brossi (Universidade Estadual de Goiás). **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 25:** Processo digital nº 23068.034414/2023-58. Defesa de Tese. Interessado: Daniel Junqueira Carvalho. Data: 28/07/23, às 14 horas. Título: "A TRÍPLICE CONDUÇÃO DE SURDOS-PROFESSORES PRODUZIDOS NA MODERNIDADE: PRÁTICAS DE GOVERNAMENTO DE SI E DOS OUTROS". Orientadora: Lucyenne Matos Da Costa Vieira Machado. Examinadora Interna: Camila Bueno Grejo. Examinador Externo: José Raimundo Rodrigues (EMEF. ARTHUR DA COSTA E SILVA). Examinadora Externa: Aline Lima Da Silveira Lage (INES). Examinadora Interna Suplente: Keila Cardoso Teixeira. Examinadora Externa Suplente: Maura Corcini Lopes (Unisinós). Após apresentação da banca, a coordenação ressalta que o PPGEL tem o seu primeiro surdo a defender uma tese de doutorado, a mesma parabeniza a orientadora e abre para discussão. A profa. Janayna reafirma o quanto foi importante ter o doutorando enquanto aluno em suas disciplinas, e os demais professores parabenizaram a orientadora e o discente pelo trabalho realizado. A professora Lucyenne agradeceu a todos e ressaltou as dificuldades institucionais com relação à acessibilidade, pois o discente é surdo. A professora solicitou o intérprete ao Setor de Tradução e Interpretação em Libras, porém, foi negado devido a um evento do setor. A professora acrescentou: "Representamos repúdio pelo comportamento do CCHN em cancelar o atendimento negado pelo setor de intérpretes da Ufes respondendo que deveríamos mudar a data da defesa para sermos atendidos sem apresentar proposta alguma de solução para o problema. Por email, a secretaria do CCHN respondeu de forma que fôssemos os culpados, tanto a mim como orientadora, quanto o Daniel como aluno e professor da instituição por não ter consultado o setor devidamente sendo que seguimos o regimento que é solicitar com antecedência a presença do intérprete que pelo regimento do mesmo setor é até 48 horas antes, porém, pedimos com um mês de antecedência. Deixei claro que a questão é institucional, não personificando o problema mas sim, requerendo o direito linguístico de Daniel Junqueira no dia de sua defesa de doutorado." A professora informou sobre a impossibilidade em remarcar a banca de defesa de tese, exemplificando como o alinhamento do sistema solar, isso devido a dificuldade em ajustar as agendas dos professores convidados. O Representante discente do doutorado, Joaquim Cesar, relatou: "Estou aqui como representante discente nesta reunião de Colegiado, não estou representando o Setor de Tradução e Interpretação em Libras, nem o CCHN, mas a fala me interessa, atravessa e me incomoda. Por mais que saibamos que é um problema institucional, do Governo Federal também, que causa falta

de profissionais; quando se fala da falta de intérpretes, acessibilidade, o problema recai sobre a figura do intérprete como aquele que não quer atender. A profa. Lucienne usou uma analogia quando tem que se formar uma banca, tem que se mexer com todo o universo. Mas, esquece-se que os intérpretes fazem parte desse universo. E pelas falas parece que ele não faz parte desse universo, ele simplesmente tem que estar ali dispostos para fazer o trabalho. Já que tem que se alinhar os planetas, porque não conversar antes com o Setor de Libras, que se sabe que é altamente demandado? Por que não conversar antes de oficializar? A data da defesa coincide com um evento que não só é importante para a Ufes, mas está envolvido o Ifes, sendo de importância para o Estado. Evento esse financiado pela FAPES e com registro na Proex, onde todos os intérpretes estarão envolvidos. Não é de pouca importância, chama a atenção do Brasil. Nos grupos dos intérpretes federais, há uma discussão sobre a visão dos professores a respeito dos intérpretes. É uma visão que gera incômodos e tem causado problemas de saúde nos profissionais técnicos e alguns até pedem exoneração. Se a instituição, ou a Direção do CCHN tem uma ação contra o Setor na ocasião do evento, isso pode não ser positivo. Nós queremos trabalhar e somos parceiros, mas, se fossemos obrigados a retornar das férias ou cancelar um evento por conta da pressão isso não seria positivo. A respeito de se tirar férias, o intérprete como técnico poderia tirar férias durante o semestre letivo, mas o Setor não o faz, tira-se férias durante o recesso. As férias dos intérpretes e a data do evento foi pensado no período de recesso. Entretanto, a data da defesa de doutorado do aluno surdo foi marcada no recesso. Alinhar os planetas envolve alinhar com o Setor de Libras. Veríamos uma data que desse tanto para os professores da banca como para os intérpretes. Irei falar algo, não como crítica, mas sim uma colocação. É tudo feito em segredo, entre professores, sem envolver aqueles, mesmo sendo técnicos, estão na categoria de professores porque a tradução de um texto é também ensino. Mas, nós não somos envolvidos. Fala-se hoje em dia que não se pode falar de um grupo sem a representação desse grupo, mas falam dos intérpretes sem eles, querem decidir a organização de trabalho deles, sem eles. Nós técnicos não podemos dar opinião sequer sobre o trabalho dos professores, nem vejo necessidade disso, mas dar opinião no trabalho dos intérpretes e querer mandar, sem ser a chefia imediata, isso parece ser normal. Teve professor do Centro de Educação que queria nossa escala para organizar ela e nosso trabalho, sendo que nós aqui no CCHN temos uma chefia e uma direção que já faz isso. Tem coordenação do Setor, tem uma chefia e tem uma Diretora. A profa Lucienne me perdoe, mas, eu concordo quando se fala que é um problema institucional, mas ter cuidado quando se fala dos intérpretes porque se coloca eles em situação delicada. Não temos culpa da situação. Tudo se decide sobre nós sem nós. Não se conversa com antecedência com o Setor, antes de oficializar o pedido. As vezes o Setor conversa com outros Colegiados ou Cursos para alinhar os horários. Foram dadas sugestões para que a banca fosse realizada um dia antes ou um dia depois, mas não foi aceito, segundo veio ao meu conhecimento. Um dia antes ou depois seria possível. Aqui somos uma Universidade, se precisa alinhar os planetas, lembremos que somos parte desse universo. Somos as luas que impactam na gravidade dos planetas. Quando há a questão da acessibilidade, por mais que se faça o jeitinho para atender, sempre o

problema é dos intérpretes.”. **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 26:** Conforme aprovado na 5ª Reunião do Colegiado, com o objetivo de subsidiar os trabalhos da Comissão de (re)credenciamento, a SIP realizou o levantamento das Faltas dos docentes em reuniões nos anos 2021, 2022 e 2023. Após análise do documento pelo, o professor Roberto Perobelli propôs que começasse a considerar as faltas a partir do dia 13/07/2022, data em que o novo Regimento do PPGEL. **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 27:** Parecer da Comissão de (re)credenciamento dos professores do PPGEL – Retirado de pauta para que a comissão analise o levantamento das faltas para subsidiar o parecer, conforme aprovado por este colegiado. **Decisão:** Retirado(a). **PAUTA 28:** Prestação de contas verba PROAP – 2022. **Decisão:** Retirado(a). **PAUTA 29:** Coordenação adjunta (eleição). **Decisão:** Retirado(a). Nada mais havendo a tratar, o(a) Senhor(a) Presidente agradeceu a presença e declarou encerrada a sessão, e eu, Giovana Fernandes de Souza, secretário(a) do(a) Programa de Pós-graduação em Linguística, lavrei a presente ata que, após lida e aprovada, vai devidamente assinada pelos presentes. Vitória/ES, 03 de julho de 2023.

Flávia Medeiros Alvaro Machado
(Presidente)

Amanda Heiderich Marchon

Claudia Jotto Kawachi Furlan

Gesieny Laurett Neves Damasceno

Janayna Bertollo Cozer Casotti

Joaquim Cesar Cunha dos Santos

Keila Cardoso Teixeira

Leila Maria Tesch

Luciano Novaes Vidon

Lucyenne Matos da Costa Vieira Machado

Maria da Penha Pereira Lins

Micheline Mattedi Tomazi

Pedro Henrique Witsch

Roberto Perobelli de Oliveira